

STATEC

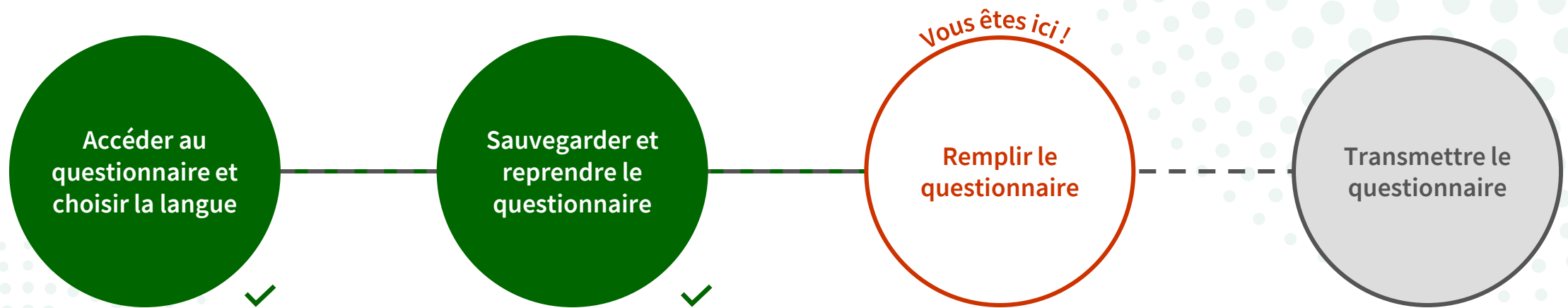


Enquête sur le transport de marchandises par route (TRM)

Remplir le questionnaire

[MyGuichet.lu](https://myguichet.lu)

Nous vous guiderons pas à pas dans le questionnaire en ligne sur MyGuichet.lu :



Contenu de ce tutoriel

- [Informations générales](#)
- [Véhicule loué](#)
- [Véhicule vendu](#)
- [Pré-remplissage assisté et éditable](#)



Informations générales



Vous devez compléter et transmettre le questionnaire **au plus tard le 5^e jour après la fin de la semaine de référence.**

Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises

Étapes

- ✓ Code d'accès
- ▶ Introduction
- … Personne de contact
- … Fiche descriptive
- … Utilisation du véhicule
- … Avant d'aller plus loin
- … Liste des trajets
- … Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable) ▼
- … Résumé
- … Remarque

Introduction

Objectif de l'enquête

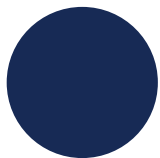
L'objectif de l'enquête est de mesurer le transport routier de marchandises et le kilométrage des poids lourds sur le territoire national ou à l'étranger, pour le compte d'autrui et pour compte propre. Les résultats servent à l'analyse économique du secteur (suivi conjoncturel, comptabilité nationale, études sur les entreprises de transports). Ils servent également à évaluer les implications des flux de marchandises - par origine-destination - sur la politique des infrastructures, notamment les questions de circulation, sécurité, environnement et encombrement.

Le véhicule concerné par cette enquête est immatriculé: **FP1045.**

Les informations demandées se rapportent à la période du **01/07/2024 au 07/07/2024.**

Protection de vos données

Vos données personnelles sont couvertes par le secret professionnel garanti par la loi du 10 juillet 2011 portant sur l'organisation de l'Institut national de la statistique et des études économiques. Vos données personnelles seront définitivement supprimées au plus tard après 3 ans. Pendant ce temps, vos données ne peuvent être utilisées que dans un but purement statistique et ne peuvent en aucun cas être divulguées. Les fonctionnaires et mandataires du STATEC sont tenus personnellement responsables de la stricte observation de ce secret statistique. En cas de désaccord, vous pouvez contacter le délégué à la protection des données du STATEC, par courrier : DPO, STATEC, B.P. 10, L-4401 Belvaux, par téléphone au 247-88 492, ou e-mail à dpo@statec.etat.lu. Vous pourrez notamment être informé de vos droits selon les articles 15 à 21 du Règlement Général sur la Protection des Données (UE) n° 2016/679, à savoir le droit d'accès à vos données, de leur rectification ou effacement, les droits à la limitation du traitement ou d'opposition à un traitement, et enfin le droit à la portabilité des données. Vous avez aussi la



1. Scrollez jusqu'en bas de la page.
2. Confirmez que vous avez **pris connaissance du RGPD et de la loi du STATEC** en cochant la case prévue à cet effet.

... Personne de contact

... Remarque

Protection de vos données

Vos données personnelles sont couvertes par le secret professionnel garanti par la loi du 10 juillet 2011 portant sur l'organisation de l'Institut national de la statistique et des études économiques. Vos données personnelles seront définitivement supprimées au plus tard après 3 ans. Pendant ce temps, vos données ne peuvent être utilisées que dans un but purement statistique et ne peuvent en aucun cas être divulguées. Les fonctionnaires et mandataires du STATEC sont tenus personnellement responsables de la stricte observation de ce secret statistique. En cas de désaccord, vous pouvez contacter le délégué à la protection des données du STATEC, par courrier : DPO, STATEC, B.P. 304, L-2013 Luxembourg, par téléphone au 247-88 492, ou e-mail à dpo@statec.etat.lu. Vous pourrez notamment être informé de vos droits selon les articles 15 à 21 du Règlement Général sur la Protection des Données (UE) n° 2016/679, à savoir le droit d'accès à vos données, de leur rectification ou effacement, les droits à la limitation du traitement ou d'opposition à un traitement, et enfin le droit à la portabilité des données. Vous avez aussi la possibilité de déposer une plainte auprès de la Commission Nationale pour la Protection des Données par courrier : CNPD 15, Boulevard du Jazz L-4370 Belvaux, par téléphone : 26 10 601 ou online : <https://cnpd.public.lu/fr/particuliers/faire-valoir/formulaire-plainte.html>.

Obligation de participation

Loi du STATEC du 10 juillet 2011 stipule également que les administrations publiques, les communes et les établissements publics ainsi que toutes les personnes physiques ou morales sont tenues de fournir les renseignements statistiques demandés par le STATEC dans les délais fixés dans sa requête (Art. 13-15). Votre participation à cette enquête est donc obligatoire.

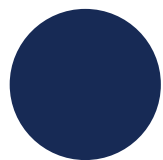
En cochant cette case, je reconnais avoir pris connaissance des dispositions mentionnées ci-dessus relatives au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), Règlement (UE) 2016/679 et à la loi du 10 juillet 2011 portant organisation de l'Institut national de la statistique et des études économiques.

J'ai pris connaissance du RGPD et de la loi du STATEC.

< Retour

REPRENDRE PLUS TARD

ETAPE SUIVANTE >



Cliquez sur "**Étape suivante**"
pour avancer dans le
questionnaire.

The screenshot shows a web form on a laptop screen. On the left, there are two input fields: "Personne de contact" and "Remarque". The main content area is titled "Protection de vos données" and contains a detailed paragraph about data protection under the 2011 law and GDPR. Below this is a section titled "Obligation de participation" with another paragraph. At the bottom, there is a checkbox labeled "J'ai pris connaissance du RGPD et de la loi du STATEC." which is checked. Navigation buttons at the bottom include "Retour", "REPRENDRE PLUS TARD", and "ETAPE SUIVANTE" (the latter is highlighted with a red box).

... Personne de contact

... Remarque

Protection de vos données

Vos données personnelles sont couvertes par le secret professionnel garanti par la loi du 10 juillet 2011 portant sur l'organisation de l'Institut national de la statistique et des études économiques. Vos données personnelles seront définitivement supprimées au plus tard après 3 ans. Pendant ce temps, vos données ne peuvent être utilisées que dans un but purement statistique et ne peuvent en aucun cas être divulguées. Les fonctionnaires et mandataires du STATEC sont tenus personnellement responsables de la stricte observation de ce secret statistique. En cas de désaccord, vous pouvez contacter le délégué à la protection des données du STATEC, par courrier : DPO, STATEC, B.P. 304, L-2013 Luxembourg, par téléphone au 247-88 492, ou e-mail à dpo@statec.etat.lu. Vous pourrez notamment être informé de vos droits selon les articles 15 à 21 du Règlement Général sur la Protection des Données (UE) n° 2016/679, à savoir le droit d'accès à vos données, de leur rectification ou effacement, les droits à la limitation du traitement ou d'opposition à un traitement, et enfin le droit à la portabilité des données. Vous avez aussi la possibilité de déposer une plainte auprès de la Commission Nationale pour la Protection des Données par courrier : CNPD 15, Boulevard du Jazz L-4370 Belvaux, par téléphone : 26 10 601 ou online : <https://cnpd.public.lu/fr/particuliers/faire-valoir/formulaire-plainte.html>.

Obligation de participation

Loi du STATEC du 10 juillet 2011 stipule également que les administrations publiques, les communes et les établissements publics ainsi que toutes les personnes physiques ou morales sont tenues de fournir les renseignements statistiques demandés par le STATEC dans les délais fixés dans sa requête (Art. 13-15). Votre participation à cette enquête est donc obligatoire.

En cochant cette case, je reconnais avoir pris connaissance des dispositions mentionnées ci-dessus relatives au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), Règlement (UE) 2016/679 et à la loi du 10 juillet 2011 portant organisation de l'Institut national de la statistique et des études économiques.

J'ai pris connaissance du RGPD et de la loi du STATEC.

< Retour

REPRENDRE PLUS TARD

ETAPE SUIVANTE >



Certaines informations sur le véhicule sont pré-remplies et **ne peuvent pas être modifiées.**



Si la charge et la masse propre pendant la semaine de référence étaient différentes de celles indiquées dans les champs pré-remplis, vous pouvez **indiquer d'autres valeurs**.

The screenshot shows a web application interface for entering vehicle data. On the left, there is a sidebar menu with four items: 'Liste des trajets', 'Detail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable)', 'Résumé', and 'Remarque'. The main area contains the following fields and options:

- Numéro d'immatriculation:** FP1045
- Marque:** MERCEDES-BENZ
- Type:** ACTROS
- Charge utile:** 35379 kg
- Masse propre:** 8621 kg
- La masse propre et/ou la charge utile étaient différentes pendant la semaine de référence.
- Charge utile: *** [input field] kg
- Masse propre: *** [input field] kg

At the bottom, there are three navigation buttons: 'Retour' (with a left arrow), 'REPRENDRE PLUS TARD', and 'ÉTAPE SUIVANTE' (with a right arrow). A red dashed box highlights the 'Charge utile: *' and 'Masse propre: *' input fields.

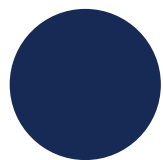


À cette étape, vous devez indiquer si vous avez **utilisé le véhicule ou non** durant la semaine de référence.

The screenshot displays the 'MyGuichet.lu' interface for 'ENTREPRISE TRM 1'. The main heading is 'Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises'. On the left, a sidebar titled 'Étapes' lists several steps, with 'Utilisation du véhicule' highlighted. The main content area is titled 'Utilisation du véhicule' and contains a grey box with the text: 'Les informations ci-dessous se rapportent au véhicule immatriculé FP1045 pour la période du 01/07/2024 au 07/07/2024.' Below this, a question asks 'Durant cette période, avez-vous utilisé ce véhicule ? *' with two radio button options: 'Oui' and 'Non'. The 'Oui' option is selected and highlighted with a red box. At the bottom, there are three buttons: 'Retour' (with a left arrow), 'REPRENDRE PLUS TARD', and 'ÉTAPE SUIVANTE' (with a right arrow).

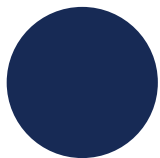


Véhicule loué



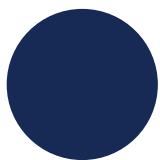
Si le véhicule a été loué, cochez "**Non**" à la première question et "**Oui**" à la deuxième.

The screenshot shows a web application interface for 'MyGuichet.lu' under the heading 'ENTREPRISE TRM 1'. The main title is 'Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises'. On the left, a sidebar titled 'Étapes' lists several steps: 'Code d'accès', 'Introduction', 'Personne de contact', 'Fiche descriptive', 'Utilisation du véhicule' (highlighted with a blue bar), and 'Remarque'. The main content area is titled 'Utilisation du véhicule' and contains a grey box with the text: 'Les informations ci-dessous se rapportent au véhicule immatriculé FP1045 pour la période du 01/07/2024 au 07/07/2024.' Below this, there are two questions with radio button options. The first question is 'Durant cette période, avez-vous utilisé ce véhicule ? *' with 'Oui' and 'Non' options; the 'Non' option is selected and highlighted with a red box. The second question is 'Durant cette période, étiez-vous détenteur de ce véhicule ? *' with 'Oui' and 'Non' options; the 'Oui' option is selected and highlighted with a red box. At the bottom, there are three navigation buttons: 'Retour' (with a left arrow), 'REPRENDRE PLUS TARD' (underlined), and 'ÉTAPE SUIVANTE' (with a right arrow).



Ensuite, vous pouvez cocher que le **véhicule a été loué**.

The screenshot shows a web form on a laptop screen. The header includes 'MyGuichet.lu' and 'ENTREPRISE TRM 1'. The main title is 'Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises'. A sidebar on the left lists steps: 'Code d'accès', 'Introduction', 'Personne de contact', 'Fiche descriptive', 'Utilisation du véhicule' (highlighted), and 'Remarque'. The main content area is titled 'Utilisation du véhicule' and contains a grey box with the text: 'Les informations ci-dessous se rapportent au véhicule immatriculé FP1045 pour la période du 01/07/2024 au 07/07/2024.' Below this are three questions with radio button options: 'Durant cette période, avez-vous utilisé ce véhicule ? *' (Non selected), 'Durant cette période, étiez-vous détenteur de ce véhicule ? *' (Oui selected), and 'Durant cette période, le véhicule a-t-il été loué ? *' (Oui selected, highlighted with a red box). At the bottom, there are navigation buttons: 'Retour', 'PRENDRE PLUS TARD', and 'ÉTAPE SUIVANTE'.

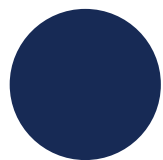


Indiquez les **coordonnées du locataire** pour que le STATEC puisse le contacter pour qu'il remplisse le questionnaire.

The screenshot shows a web interface for 'MyGuichet.lu' under the heading 'ENTREPRISE TRM 1'. The main title is 'Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises'. On the left, a sidebar titled 'Étapes' lists: 'Code d'accès', 'Introduction', 'Personne de contact', 'Fiche descriptive', 'Utilisation du véhicule' (highlighted), and 'Remarque'. The main content area is titled 'Utilisation du véhicule' and contains a grey box with the text: 'Les informations ci-dessous se rapportent au véhicule immatriculé FP1045 pour la période du 01/07/2024 au 07/07/2024.' Below this are three questions with radio button options: 'Durant cette période, avez-vous utilisé ce véhicule ? *' (Non selected), 'Durant cette période, étiez-vous détenteur de ce véhicule ? *' (Oui selected), and 'Durant cette période, le véhicule a-t-il été loué ? *' (Oui selected). At the bottom, there are three fields: 'Nom de l'entreprise qui a pris le véhicule en location *' (text input), 'Pays: *' (dropdown menu with 'Sélectionner une valeur'), and 'Code postal: *' (text input). A red dashed arrow points from the 'Nom de l'entreprise' field down to the 'Code postal' field.

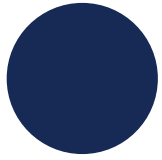


Véhicule vendu



Si le véhicule a été vendu, cochez "**Non**" pour les 2 questions.

The screenshot shows a web application interface for 'MyGuichet.lu' under the heading 'ENTREPRISE TRM 1'. The main title is 'Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises'. On the left, a sidebar titled 'Étapes' lists several steps: 'Code d'accès', 'Introduction', 'Personne de contact', 'Fiche descriptive', 'Utilisation du véhicule' (which is highlighted), and 'Remarque'. The main content area is titled 'Utilisation du véhicule' and contains a grey box with the text: 'Les informations ci-dessous se rapportent au véhicule immatriculé FP1045 pour la période du 01/07/2024 au 07/07/2024.' Below this, there are two questions, each with radio button options for 'Oui' and 'Non'. The 'Non' option for the first question, 'Durant cette période, avez-vous utilisé ce véhicule ? *', and the 'Non' option for the second question, 'Durant cette période, étiez-vous détenteur de ce véhicule ? *', are both selected and highlighted with red boxes. At the bottom of the form, there are three buttons: 'Retour' with a left arrow, 'REPRENDRE PLUS TARD' with a horizontal line underneath, and 'ÉTAPE SUIVANTE' with a right arrow.



Ensuite, vous pouvez cocher que le **véhicule a été vendu**.

The screenshot shows a web application interface for 'MyGuichet.lu' under the heading 'ENTREPRISE TRM 1'. The main title is 'Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises'. On the left, a sidebar titled 'Étapes' lists several steps: 'Code d'accès', 'Introduction', 'Personne de contact', 'Fiche descriptive', 'Utilisation du véhicule' (highlighted with a blue bar and a right-pointing arrow), and 'Remarque'. The main content area is titled 'Utilisation du véhicule'. It contains a grey information box stating: 'Les informations ci-dessous se rapportent au véhicule immatriculé FP1045 pour la période du 01/07/2024 au 07/07/2024.' Below this, there are three questions, each with radio button options: 1. 'Durant cette période, avez-vous utilisé ce véhicule ? *' with options 'Oui' and 'Non' (selected). 2. 'Durant cette période, étiez-vous détenteur de ce véhicule ? *' with options 'Oui' and 'Non' (selected). 3. 'Durant cette période, le véhicule: *' with options 'A été mis provisoirement hors circulation', 'A été mis à la ferraille', 'A été vendu' (highlighted with a red box), and 'Autre raison'. At the bottom, there are three buttons: 'Retour' with a left arrow, 'REPRENDRE PLUS TARD' with a horizontal line, and 'ÉTAPE SUIVANTE' with a right arrow.

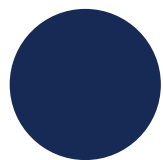


Indiquez si le véhicule a été vendu à une **entreprise au Luxembourg ou à l'étranger.**

The screenshot shows a web interface for 'MyGuichet.lu' under the heading 'ENTREPRISE TRM 1'. The main title is 'Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises'. On the left, a sidebar lists steps: 'Code d'accès', 'Introduction', 'Personne de contact', 'Fiche descriptive', 'Utilisation du véhicule' (highlighted), and 'Remarque'. The main content area is titled 'Utilisation du véhicule' and contains a grey box with the text: 'Les informations ci-dessous se rapportent au véhicule immatriculé FP1045 pour la période du 01/07/2024 au 07/07/2024.' Below this are three questions with radio button options:

- 'Durant cette période, avez-vous utilisé ce véhicule ? *' with options 'Oui' and 'Non' (selected).
- 'Durant cette période, étiez-vous détenteur de ce véhicule ? *' with options 'Oui' and 'Non' (selected).
- 'Durant cette période, le véhicule: *' with options 'A été mis provisoirement hors circulation', 'A été mis à la ferraille', 'A été vendu' (selected), and 'Autre raison'.

The final question is 'Est-ce que le nouveau propriétaire est une entreprise établie au Luxembourg ? *', with radio button options 'Oui' and 'Non'. The 'Oui' option is highlighted with a red box.



S'il s'agit d'une entreprise au Luxembourg, indiquez les **coordonnées du nouveau propriétaire** afin que le STATEC puisse le contacter pour qu'il remplisse le questionnaire.

Est-ce que le nouveau propriétaire est une entreprise établie au Luxembourg ? *

Oui
 Non

Nom de l'entreprise *

Code postal: *

En rentrant votre code postal, les adresses possibles vous seront proposées.

Localité:

Rue:

Numéro: *

Adresse non trouvée

E-mail:

Téléphone:

[Retour](#) [REPRENDRE PLUS TARD](#) [ÉTAPE SUIVANTE](#)



Pré-remplissage assisté et éditable

Pour vous faciliter la tâche, le STATEC a mis en place une **aide au remplissage** qui pré-remplit directement différents champs du questionnaire en fonction des données que vous avez saisies.

Ainsi, la **distance parcourue par le véhicule** est calculée et remplie automatiquement si vous indiquez un **code postal valide** pour le départ et l'arrivée.



Pour que le calcul automatique fonctionne le mieux possible, **lisez attentivement les explications** sur :

- ce qui est considéré comme un trajet ; **et**
- comment le renseigner correctement.

MyGuichet.lu ENTREPRISE TRM 1

Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises

Étapes

- ✓ Code d'accès
- ✓ Introduction
- ✓ Personne de contact
- ✓ Fiche descriptive
- ✓ Utilisation du véhicule
- ▶ Avant d'aller plus loin
- ... Liste des trajets (2)
- ... Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable) ▼
- ... Résumé
- ... Remarque

Avant d'aller plus loin

La section « **Liste des trajets** » qui suit vous demande de décrire tous les trajets de votre véhicule FP1045 pour la semaine de référence du 01/07/2024 au 07/07/2024 .

Qu'est-ce qu'une marchandise ?

On désigne par marchandise tout ce qui est transporté que ce soit pour un usage commercial (ex : boissons, produits alimentaires, etc) ou étant destiné à être utilisé (ex : engin de chantier, tuyauterie, etc) ou résultant de l'activité de l'entreprise (ex: déchets).

Qu'est-ce qu'un trajet ?

Un trajet est un parcours qui commence par un chargement ou un déchargement de marchandises, que ces chargements ou déchargements soient partiels ou complets.

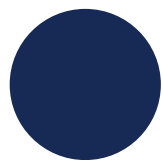
Tous les trajets effectués par le véhicule pendant la semaine de référence doivent être renseignés:

- Que le véhicule soit chargé ou vide
- Que le parcours soit au Luxembourg ou à l'étranger

Comment renseigner mes trajets ?

- Si le véhicule a fait un aller/retour alors cela représente deux trajets.
- **Le point d'arrivée d'un trajet est toujours le point de départ du prochain trajet.**
- Si le véhicule a été remorqué alors le remorquage constitue un trajet.
- Si le véhicule et sa marchandise ont été transportés (train, bateau, avion) alors ce transport constitue un trajet.

Par exemple:
Le camion charge sa marchandise au point (A) et le



Remplissez toutes les informations de départ et d'arrivée pour le trajet.

MyGuichet.lu ENTREPRISE TRM 1

Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises

Étapes

- ✓ Code d'accès
- ✓ Introduction
- ✓ Personne de contact
- ✓ Fiche descriptive
- ✓ Utilisation du véhicule
- ✓ Avant d'aller plus loin
- ▶ Liste des trajets (1)
- ⋮ Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable) ▼
- ⋮ Résumé
- ⋮ Remarque

Liste des trajets (1)

+ Insérer un trajet ici

Trajet #1

Date de départ *	Pays de départ *	Code postal de départ *
<input type="text" value="Sélectionner "/>	<input type="text" value="Sélectionner "/>	<input type="text" value=""/>
Date d'arrivée *	Pays d'arrivée *	Code postal d'arrivée *
<input type="text" value="Sélectionner "/>	<input type="text" value="Sélectionner "/>	<input type="text" value=""/>

Sur ce trajet : *

- Le camion a roulé.
- Le camion a été transporté.

+ Insérer un trajet ici



Le code postal ne doit **pas contenir de lettres ou préfixes** (par exemple 1468 au lieu de L-1468).

Cependant, pour les **Pays-Bas**, utilisez le code postal complet (par exemple 8813JC et pas seulement 8813).

MyGuichet.lu ENTREPRISE TRM 1

Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises

Étapes

- ✓ Code d'accès
- ✓ Introduction
- ✓ Personne de contact
- ✓ Fiche descriptive
- ✓ Utilisation du véhicule
- ✓ Avant d'aller plus loin
- ▶ Liste des trajets (1)
- ... Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable) ▼
- ... Résumé
- ... Remarque

Liste des trajets (1)

+ Insérer un trajet ici

Trajet #1

Date de départ * Pays de départ * Code postal de départ *

Lundi 01/07/; Luxembourg 1468

Format attendu: 4 chiffres

Date d'arrivée * Pays d'arrivée * Code postal d'arrivée *

Lundi 01/07/; Pays-Bas 8813JC

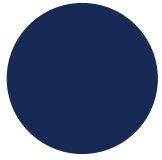
Format attendu: 4 chiffres suivis de 2 lettres

Sur ce trajet : *

Le camion a roulé.

Le camion a été transporté.

Ce trajet est répété plusieurs fois dans la même journée avec le même type de marchandise. (Ceci créera automatiquement le trajet retour sauf en cas de tournée/ramassage/distribution)



Indiquez si le véhicule a **roulé** ou a été **transporté**.

MyGuichet.lu ENTREPRISE TRM 1

Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises

Étapes

- ✓ Code d'accès
- ✓ Introduction
- ✓ Personne de contact
- ✓ Fiche descriptive
- ✓ Utilisation du véhicule
- ✓ Avant d'aller plus loin
- ▶ Liste des trajets (1)
- ⋮ Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditible) ▼
- ⋮ Résumé
- ⋮ Remarque

Liste des trajets (1)

+ Insérer un trajet ici

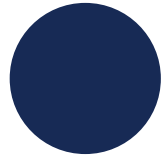
Trajet #1

Date de départ *	Pays de départ *	Code postal de départ *
<input type="text" value="Lundi 01/07/"/>	<input type="text" value="Luxembourg"/>	<input type="text" value="1468"/>
<small>Format attendu: 4 chiffres</small>		
Date d'arrivée *	Pays d'arrivée *	Code postal d'arrivée *
<input type="text" value="Lundi 01/07/"/>	<input type="text" value="Pays-Bas"/>	<input type="text" value="8813JC"/>
<small>Format attendu: 4 chiffres suivis de 2 lettres</small>		

Sur ce trajet : *

- Le camion a roulé.
- Le camion a été transporté.

Ce trajet est répété plusieurs fois dans la même journée avec le même type de marchandise. (Ceci créera automatiquement le trajet retour sauf en cas de tournée/ ramassage/distribution)



Cliquez sur "**Créer retour du trajet précédent**" pour créer le trajet de retour correspondant.

The screenshot shows a web interface for creating a return trip. On the left, a sidebar contains a progress list with the following items: Code d'accès, Introduction, Personne de contact, Fiche descriptive, Utilisation du véhicule, Avant d'aller plus loin, Liste des trajets (1) (highlighted), Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditible), Résumé, and Remarque. The main content area is titled 'Trajet #1' and contains the following fields:

- Date de départ ***: Lundi 01/07/;
- Pays de départ ***: Luxembourg
- Code postal de départ ***: 1468 (Format attendu: 4 chiffres)
- Date d'arrivée ***: Lundi 01/07/;
- Pays d'arrivée ***: Pays-Bas
- Code postal d'arrivée ***: 8813JC (Format attendu: 4 chiffres suivis de 2 lettres)

Below these fields, there are radio buttons for 'Sur ce trajet : *':

- Le camion a roulé.
- Le camion a été transporté.

A checkbox option is also present: Ce trajet est répété plusieurs fois dans la même journée avec le même type de marchandise. (Ceci créera automatiquement le trajet retour sauf en cas de tournée/ramassage/distribution)


At the bottom of the form, there are two buttons: 'Insérer un trajet ici' (green) and 'Créer retour du trajet précédent' (yellow, highlighted with a red box).

At the bottom of the laptop screen, there are navigation buttons: 'Retour' (left arrow), 'REPRENDRE PLUS TARD', and 'ÉTAPE SUIVANTE' (right arrow).



Le pays et code postal d'arrivée sont **automatiquement repris** comme pays et code postal de départ.

Insérer un trajet ici Créer retour du trajet précédent +

Trajet #2  Supprimer ce trajet

Date de départ *	Pays de départ	Code postal de départ
<input type="text" value="Lundi 01/07/"/>	<input type="text" value="Pays-Bas"/>	<input type="text" value="8813JC"/>
Date d'arrivée *	Pays d'arrivée *	Code postal d'arrivée *
<input type="text" value="Lundi 01/07/"/>	<input type="text" value="Luxembourg"/>	<input type="text" value="1468"/>

Format attendu: 4 chiffres

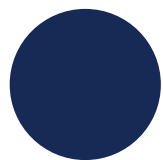
Sur ce trajet : *

- Le camion a roulé.
- Le camion a été transporté.

Ce trajet est répété plusieurs fois dans la même journée avec le même type de marchandise. (Ceci créera automatiquement le trajet retour sauf en cas de tournée/ ramassage/distribution)

Insérer un trajet ici Créer retour du trajet précédent +

Retour REPRENDRE PLUS TARD ÉTAPE SUIVANTE >



Si le trajet a été répété plusieurs fois dans la même journée avec le même type de marchandise, vous pouvez :

1. cocher la case prévue à cet effet ; **et**
2. indiquer combien de fois le trajet a été effectué dans la même journée.

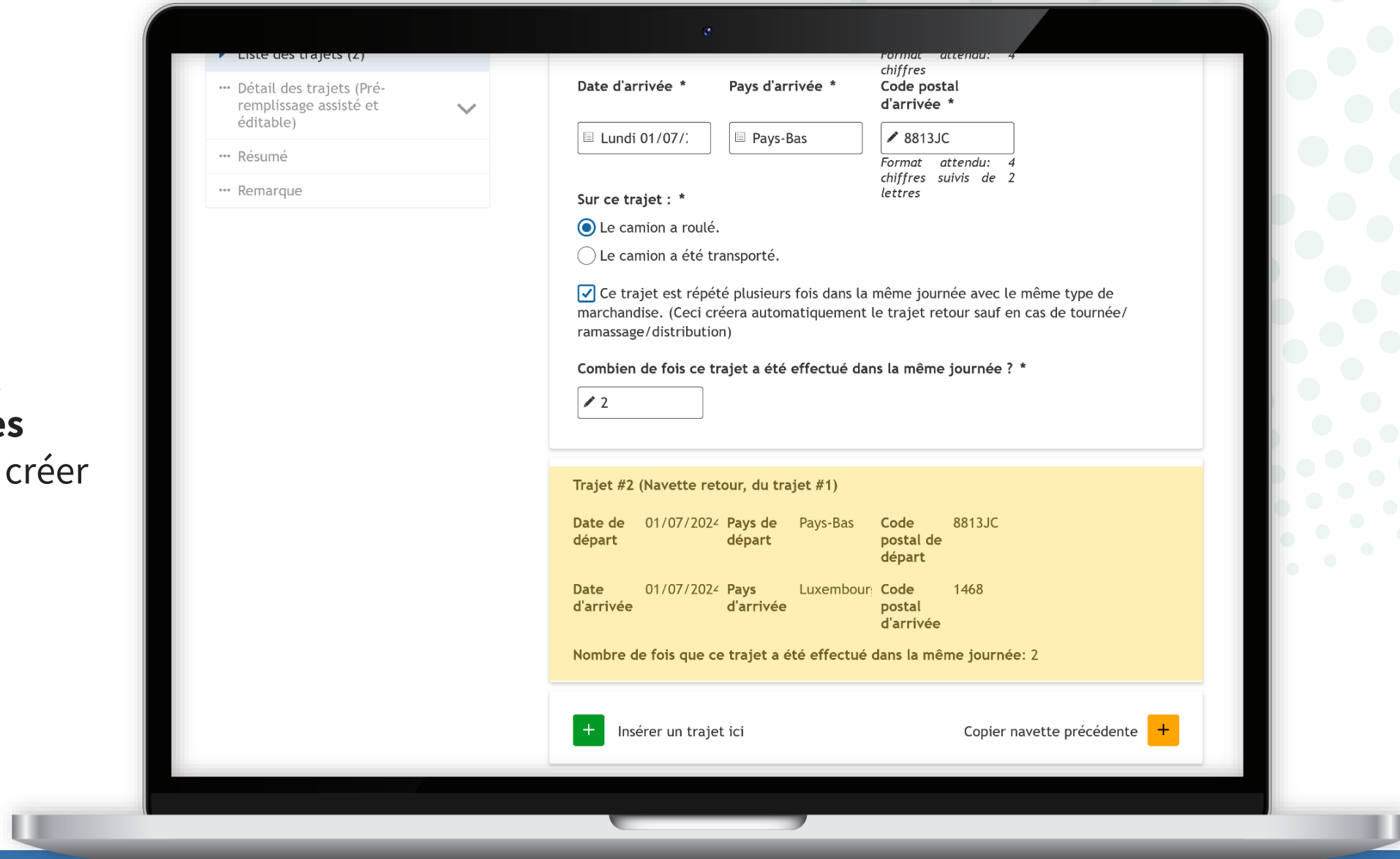
The screenshot displays the 'Ajouter un trajet' (Add a journey) form in the MyGuichet.lu system. On the left, a navigation menu lists various steps, with 'Liste des trajets (1)' selected. The main form area is titled 'Insérer un trajet ici' and contains the following fields:

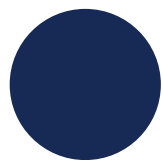
- Trajet #1**
- Date de départ ***: Lundi 01/07/:
- Pays de départ ***: Luxembourg
- Code postal de départ ***: 1468 (Format attendu: 4 chiffres)
- Date d'arrivée ***: Lundi 01/07/:
- Pays d'arrivée ***: Pays-Bas
- Code postal d'arrivée ***: 8813JC (Format attendu: 4 chiffres suivis de 2 lettres)
- Sur ce trajet :**
 - Le camion a roulé.
 - Le camion a été transporté.
 - Le trajet est répété plusieurs fois dans la même journée avec le même type de marchandise. (Ceci créera automatiquement le trajet retour sauf en cas de tournée/ramassage/distribution)
- Combien de fois ce trajet a été effectué dans la même journée ? ***: [input field]

At the bottom of the form, there are two buttons: 'Insérer un trajet ici' (green) and 'Créer retour du trajet précédent' (orange).

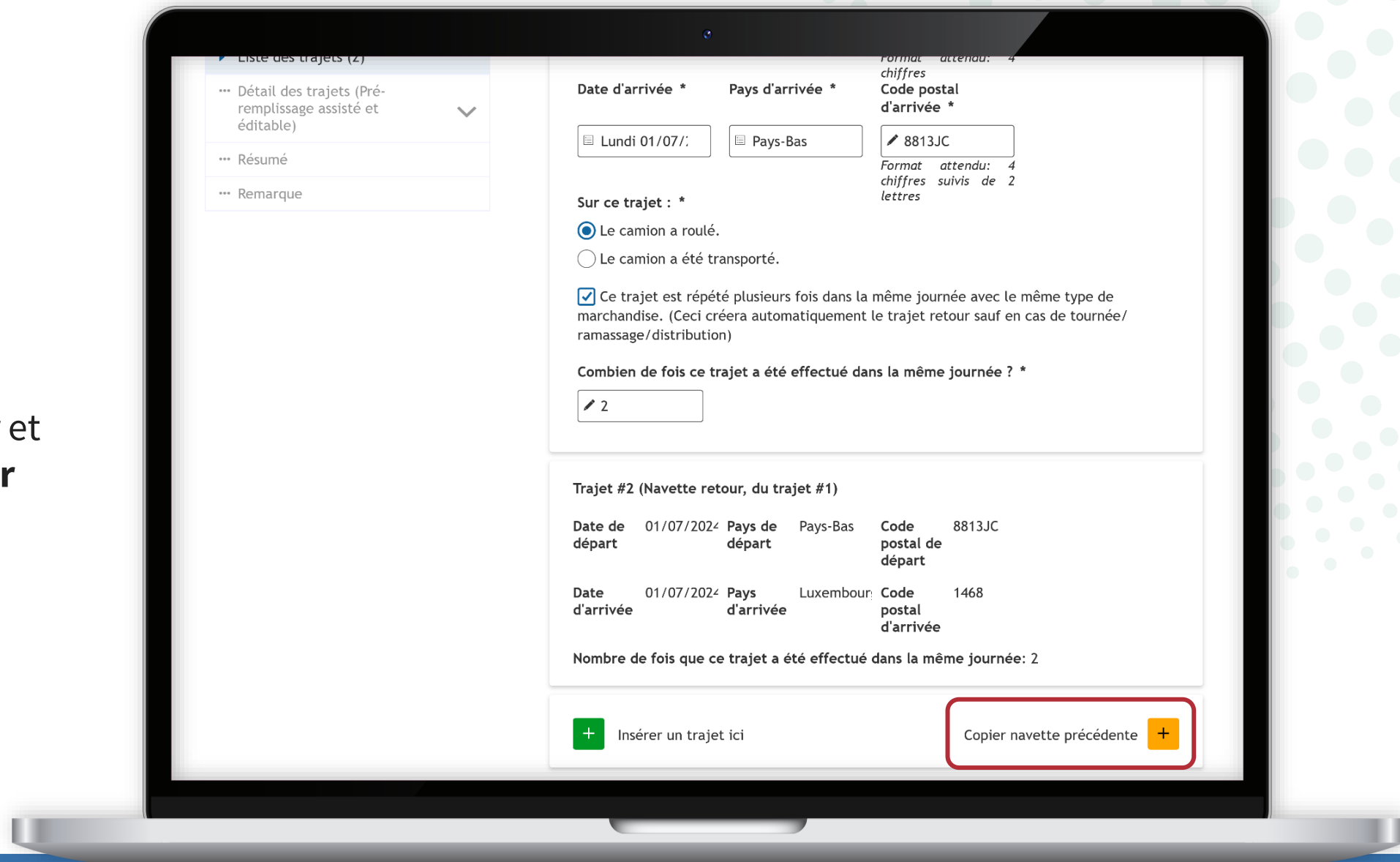


Les données du trajet sont **automatiquement copiées** selon vos indications pour créer les trajets retours.





Si vous souhaitez copier la totalité de la navette (aller et retour), cliquez sur "**Copier navette précédente**".





Les données de l'aller et du retour du trajet sont **automatiquement copiées** selon vos indications.

Vous pouvez **adapter les données selon vos besoins**, p. ex. en modifiant la date de départ et/ou d'arrivée.



Trajet #3 (Navette aller) Supprimer ce trajet

Date de départ * Pays de départ Code postal de départ

Lundi 01/07/2024 Luxembourg 1468

Date d'arrivée * Pays d'arrivée * Code postal d'arrivée *

Lundi 01/07/2024 Pays-Bas 8813JC

Format attendu: 4 chiffres suivis de 2 lettres

Sur ce trajet : *

Le camion a roulé.

Le camion a été transporté.

Ce trajet est répété plusieurs fois dans la même journée avec le même type de marchandise. (Ceci créera automatiquement le trajet retour sauf en cas de tournée/ramassage/distribution)

Combien de fois ce trajet a été effectué dans la même journée ? *

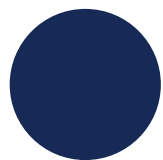
2

Trajet #4 (Navette retour, du trajet #3)

Date de départ	01/07/2024	Pays de départ	Pays-Bas	Code postal de départ	8813JC
Date	01/07/2024	Pays	Luxembourg	Code postal	1468



Si l'aller et le retour du trajet sont identiques, vous avez effectué une boucle. Vous pouvez **copier cette boucle** sur un autre jour.



Vous accédez ensuite au **service de pré-remplissage**.

The screenshot displays the MyGuichet.lu interface for 'ENTREPRISE TRM 1'. The main heading is 'Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises'. On the left, a sidebar titled 'Étapes' lists several steps, with 'Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable)' selected and highlighted. The main content area is titled 'Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable)' and contains text explaining the pre-filled questionnaire service, a list of features (countries and distance calculations), instructions on how to modify values, and a section on 'Circuit de ramassage/distribution'. At the bottom, there are navigation buttons: 'Retour', 'REPRENDRE PLUS TARD', and 'ÉTAPE SUIVANTE'.

MyGuichet.lu ENTREPRISE TRM 1

Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises

Étapes

- ✓ Code d'accès
- ✓ Introduction
- ✓ Personne de contact
- ✓ Fiche descriptive
- ✓ Utilisation du véhicule
- ✓ Avant d'aller plus loin
- ✓ Liste des trajets (4)
- ▶ **Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable)** ▼
- … Résumé
- … Remarque

Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable)

Afin de faciliter la complétion du questionnaire, le STATEC a mis en place un service de pré-remplissage. Celui-ci propose pour chaque trajet :

- les pays traversés
- le calcul des distances parcourues au Luxembourg et/ou à l'étranger.

Pour modifier une ou plusieurs valeurs, il suffit de remplacer le(s) champ(s) respectif(s).

Circuit de ramassage/distribution

Si le trajet est un parcours de type Trajet chargé de 5 arrêts ou plus, qui est souvent qualifié de circuit de ramassage/distribution, alors il faut **absolument vérifier les distances parcourues et les modifier au besoin**, car le système a tendance à sous-estimer les distances parcourues.

Retour REPRENDRE PLUS TARD **ÉTAPE SUIVANTE** >



À cette étape, les **informations de départ et d'arrivée** que vous avez remplies sont rappelées.

MyGuichet.lu ENTREPRISE TRM 1

Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises

Étapes

- ✓ Code d'accès
- ✓ Introduction
- ✓ Personne de contact
- ✓ Fiche descriptive
- ✓ Utilisation du véhicule
- ✓ Avant d'aller plus loin
- ✓ Liste des trajets (4)
- ✓ **Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable)**
- ... Navette (départ/arrivée différents) (#1, #2)
- ▶ **Trajet # 1 (Navette aller)**
- ... Trajet # 2 (Navette retour, du trajet # 1)
- ... Navette (départ/arrivée différents) (#3, #4)
- ... Résumé
- ... Remarque

Trajet #1 (Navette aller)

Les informations ci-dessous se rapportent au trajet n° 1 du véhicule immatriculé **FP1045** effectué

du	01/07/2024	de	Luxembourg - 1468
au	01/07/2024	vers	Pays-Bas - 8813JC

Type de parcours *

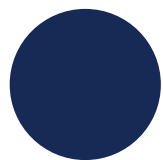
- Trajet à vide
- Trajet chargé : 1 arrêt
- Trajet chargé : 2 à 4 arrêts
- Trajet chargé : 5 arrêts ou plus

Parcours à vide: Parcours effectué sans marchandise.

Trajet chargé 1 arrêt : Parcours chargé avec un seul lieu de chargement ou un seul lieu de déchargement.

Trajet chargé 2-4 arrêts : Parcours en charge durant lequel le véhicule effectue entre 2 et 4 arrêts pour décharger ou prendre des marchandises, mais à aucun de ces arrêts (à l'exception du dernier lieu de déchargement) le véhicule ne devient complètement vide.

Trajet chargé 5 arrêts ou plus : Parcours en charge avec au moins 5 arrêts pour charger ou décharger des marchandises. On les qualifie souvent de circuit de ramassage/distribution.



Donnez des **informations supplémentaires** sur le trajet (type de parcours, pays traversés, marchandise transportée, etc.).

The screenshot displays the 'MyGuichet.lu' interface for 'ENTREPRISE TRM 1'. The main heading is 'Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises'. On the left, a sidebar titled 'Étapes' lists various steps with green checkmarks, including 'Code d'accès', 'Introduction', 'Personne de contact', 'Fiche descriptive', 'Utilisation du véhicule', 'Avant d'aller plus loin', 'Liste des trajets (4)', and 'Detail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable)'. The 'Trajet # 1 (Navette aller)' step is selected and highlighted. Below this, a table shows the journey details: 'du 01/07/2024 de Luxembourg - 1468' and 'au 01/07/2024 vers Pays-Bas - 8813JC'. A red dashed arrow points from the selected step in the sidebar to the journey details table. To the right of the table, there are radio button options for 'Type de parcours *', with 'Trajet chargé : 1 arrêt' selected. Below this, there are three text boxes providing definitions for 'Parcours à vide', 'Trajet chargé 1 arrêt', 'Trajet chargé 2-4 arrêts', and 'Trajet chargé 5 arrêts ou plus'. The 'MyGuichet.lu' logo is visible in the bottom left corner of the overall image.



Si vous scrollez plus bas, vous arrivez à la section "**Pays traversés et distances parcourues**" : si vous le souhaitez, vous pouvez y reprendre les données calculées automatiquement en laissant cochée la case prévue à cet effet.

... Remarque

Pays traversés et distances parcourues

Veillez indiquer les pays traversés lors de ce trajet (*par définition, les pays de départ et d'arrivée sont exclus*).

L'ordre des pays traversés n'a **pas d'importance**.

Vous ne pouvez indiquer que **5 pays maximum**. Si vous traversez plus de 5 pays sur ce trajet, veuillez alors indiquer les pays pour lesquels les kilomètres parcourus sont les plus élevés.

Attention, le nombre de kilomètres parcourus pendant la semaine ne peut pas dépasser 5000.

Si les distances proposées sont proches des distances réellement parcourues, alors il n'est pas nécessaire de les modifier.

Utiliser les données calculées automatiquement

Pays n° 1	<input type="text" value="Belgique"/>
Pays n° 2	<input type="text" value="Sélectionner une valeur"/>
Pays n° 3	<input type="text" value="Sélectionner une valeur"/>
Pays n° 4	<input type="text" value="Sélectionner une valeur"/>
Pays n° 5	<input type="text" value="Sélectionner une valeur"/>
Distance parcourue au Luxembourg	<input type="text" value="73"/> km
Distance parcourue à l'étranger	<input type="text" value="439"/> km
Distance parcourue totale	512 km
Distance parcourue avec 2 répétitions	1024 km



En cas de trajet chargé, indiquez la **marchandise transportée**.

Marchandise transportée

Veillez indiquer le code de la nature des marchandises transportées.

Si le véhicule transporte plusieurs types de marchandises, alors il faut indiquer seulement la marchandise ayant le **poids le plus important**, mais le poids total de la charge.

Par exemple : si un véhicule transporte 3 types de marchandises :

1. **Légumes**: 1200 kg
2. Plastique : 500 kg
3. Papier : 200 kg

Alors la nature de la marchandise transportée sera « **Légumes** » (marchandise avec le poids le plus élevé) et la quantité à reporter **1900 kg** (le poids total des 3 types de marchandises).

Si le trajet comporte 5 arrêts ou plus alors il faut indiquer la quantité **maximale** transportée sur le trajet.

Si vous avez effectué plusieurs fois ce trajet sur une même journée, alors il indiquer la quantité **pour 1 trajet**.

Nature des marchandises *

Sélectionnez une catégorie ci-dessous pour parcourir les entrées ou utilisez le champ de recherche et entrez vos termes de recherche.

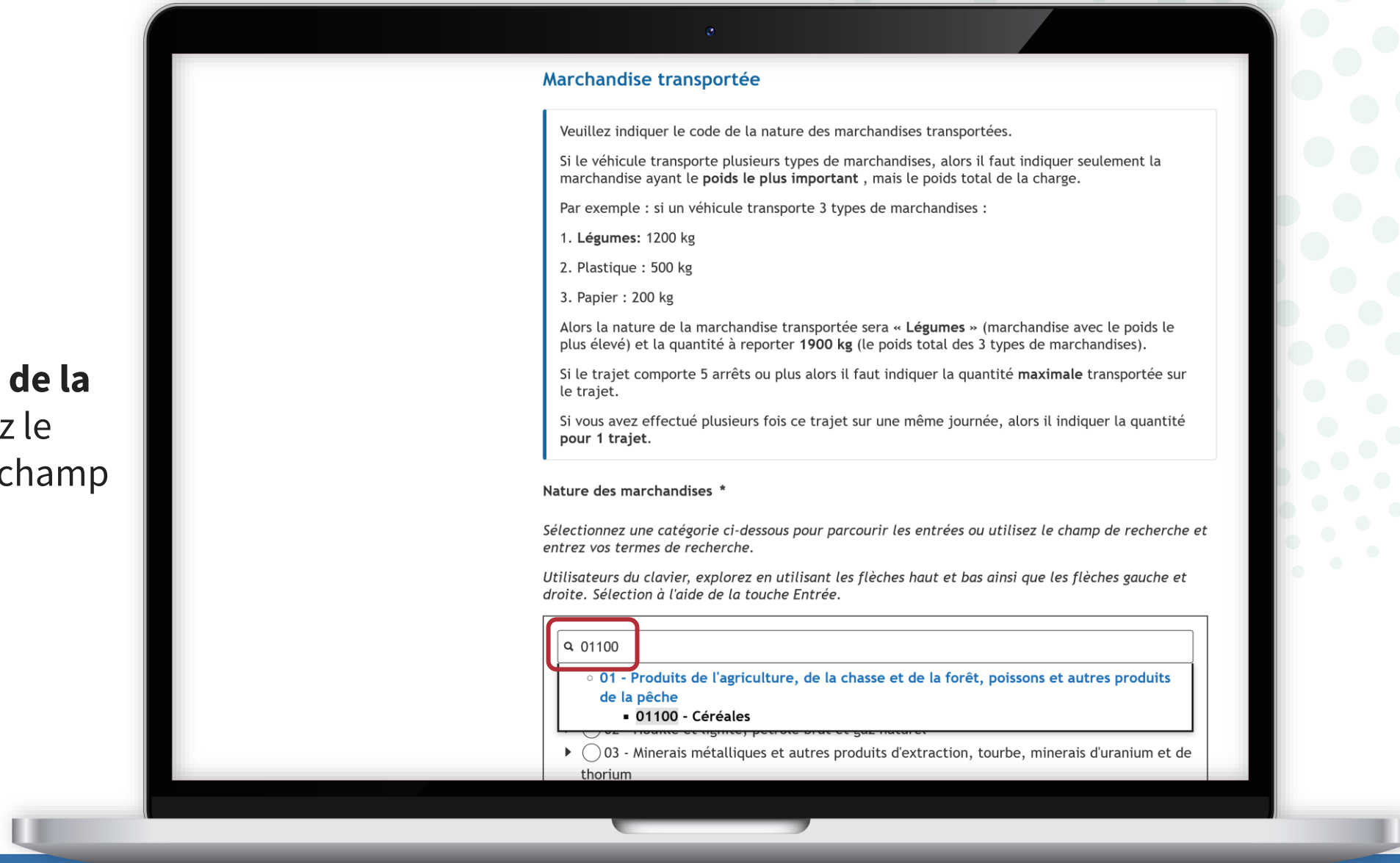
Utilisateurs du clavier, explorez en utilisant les flèches haut et bas ainsi que les flèches gauche et droite. Sélection à l'aide de la touche Entrée.

🔍 Rechercher

- ▶ 01 - Produits de l'agriculture, de la chasse et de la forêt, poissons et autres produits de la pêche
- ▶ 02 - Houille et lignite, pétrole brut et gaz naturel
- ▶ 03 - Minerais métalliques et autres produits d'extraction, tourbe, minerais d'uranium et de thorium



Si vous connaissez le **code de la marchandise**, vous pouvez le saisir directement dans le champ prévu à cet effet.



Marchandise transportée

Veillez indiquer le code de la nature des marchandises transportées.

Si le véhicule transporte plusieurs types de marchandises, alors il faut indiquer seulement la marchandise ayant le **poids le plus important**, mais le poids total de la charge.

Par exemple : si un véhicule transporte 3 types de marchandises :

1. **Légumes**: 1200 kg
2. Plastique : 500 kg
3. Papier : 200 kg

Alors la nature de la marchandise transportée sera « **Légumes** » (marchandise avec le poids le plus élevé) et la quantité à reporter **1900 kg** (le poids total des 3 types de marchandises).

Si le trajet comporte 5 arrêts ou plus alors il faut indiquer la quantité **maximale** transportée sur le trajet.

Si vous avez effectué plusieurs fois ce trajet sur une même journée, alors il indiquer la quantité **pour 1 trajet**.

Nature des marchandises *

Sélectionnez une catégorie ci-dessous pour parcourir les entrées ou utilisez le champ de recherche et entrez vos termes de recherche.

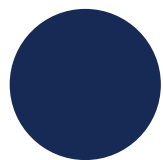
Utilisateurs du clavier, explorez en utilisant les flèches haut et bas ainsi que les flèches gauche et droite. Sélection à l'aide de la touche Entrée.

01100

- 01 - Produits de l'agriculture, de la chasse et de la forêt, poissons et autres produits de la pêche
 - 01100 - Céréales

02 - Produits pétroliers et gaz naturel

- 03 - Minerais métalliques et autres produits d'extraction, tourbe, minerais d'uranium et de thorium



Après avoir saisi le détail des trajets, le **résumé** de toutes les informations que vous avez remplies pour le départ et l'arrivée du ou des trajets s'affiche.

MyGuichet.lu ENTREPRISE TRM 1

Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises

Étapes

- ✓ Code d'accès
- ✓ Introduction
- ✓ Personne de contact
- ✓ Fiche descriptive
- ✓ Utilisation du véhicule
- ✓ Avant d'aller plus loin
- ✓ Liste des trajets (4)
- ✓ Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable)
- ▶ **Résumé**
- ... Remarque

Résumé

N°	Départ	Arrivée	Pays traversés	Distance (Intérieure - Extérieure - Total)	Rép. *	Marchandise (Quantité - Nature)
#1	01/07/2024 - Luxembourg - 1468	01/07/2024 - Pays-Bas - 8813JC	Belgique - - - -	73 - 439 - 512	2	1400 kg : 01100 - Céréales
#2	01/07/2024 - Pays-Bas - 8813JC	01/07/2024 - Luxembourg - 1468	Belgique - - - -	72 - 439 - 511	2	Trajet à vide
#3	01/07/2024 - Luxembourg - 1468	01/07/2024 - Pays-Bas - 8813JC	Belgique - - - -	73 - 439 - 512	2	Trajet à vide
#4	01/07/2024 - Pays-Bas - 8813JC	01/07/2024 - Luxembourg - 1468	Belgique - - - -	72 - 439 - 511	2	1200 kg : 01100 - Céréales

* Nombre de répétitions de ce trajet

Le véhicule FP1045 a parcouru 4092 km sur l'ensemble de la semaine de référence.

Retour REPRENDRE PLUS TARD ÉTAPE SUIVANTE >



Le questionnaire en ligne dispose d'un **contrôle sur le nombre total de kilomètres parcourus en une semaine.**

Si celui-ci dépasse les 5 000 km, vous **ne pouvez pas transmettre le questionnaire.**



Statistiques sur les Transports Routiers de Marchandises

Étapes

- ✓ Code d'accès
- ✓ Introduction
- ✓ Personne de contact
- ✓ Fiche descriptive
- ✓ Utilisation du véhicule
- ✓ Avant d'aller plus loin
- ✓ Liste des trajets (4)
- ✓ Détail des trajets (Pré-remplissage assisté et éditable)
- ▶ Résumé
- ... Remarque

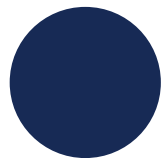
Résumé

Le nombre de kilomètres parcourus pendant la semaine ne peut pas dépasser 5000.

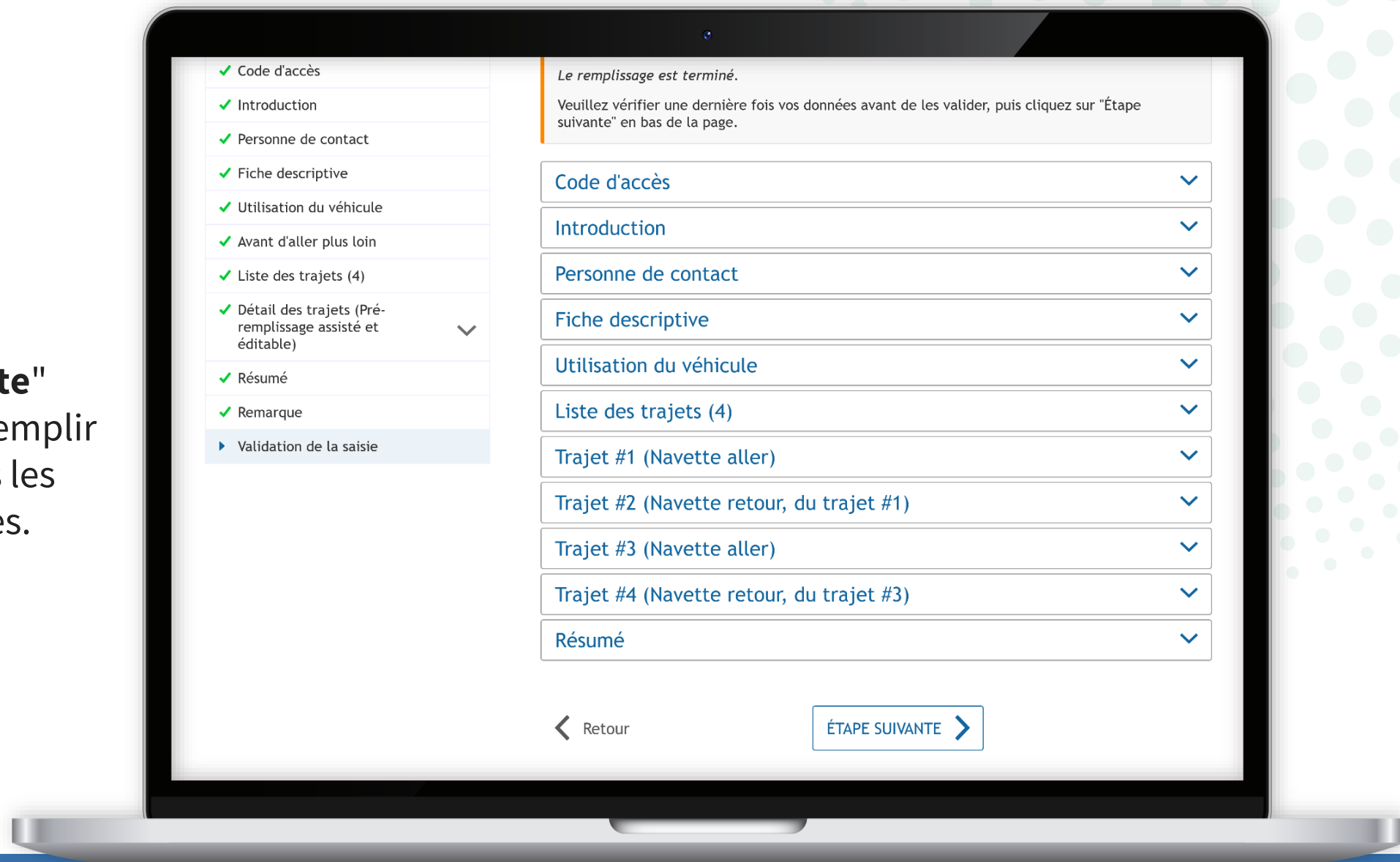
N°	Départ	Arrivée	Pays traversés	Distance (Intérieure - Extérieure - Total)	Rép. *	Marchandise (Quantité - Nature)
#1	01/07/2024 - Luxembourg - 1468	01/07/2024 - Pays-Bas - 8813JC	Belgique - - - -	73 - 439 - 512	3	1400 kg : 01100 - Céréales
#2	01/07/2024 - Pays-Bas - 8813JC	01/07/2024 - Luxembourg - 1468	Belgique - - - -	72 - 439 - 511	3	Trajet à vide
#3	01/07/2024 - Luxembourg - 1468	01/07/2024 - Pays-Bas - 8813JC	Belgique - - - -	73 - 439 - 512	2	Trajet à vide
#4	01/07/2024 - Pays-Bas - 8813JC	01/07/2024 - Luxembourg - 1468	Belgique - - - -	72 - 439 - 511	2	1200 kg : 01100 - Céréales

* Nombre de répétitions de ce trajet

Le véhicule FP1045 a parcouru 5115 km sur l'ensemble de la semaine de référence.



Cliquez sur "**Étape suivante**" lorsque vous avez fini de remplir le formulaire et que toutes les informations sont correctes.

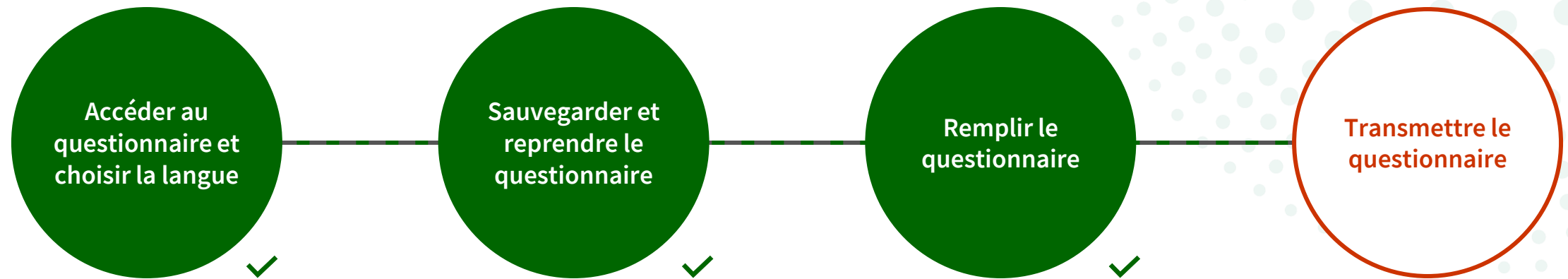




Attention : le questionnaire n'a pas encore été transmis au STATEC.

Regardez le dernier tutoriel de notre série qui vous explique les différentes étapes.

Regardez également les autres tutoriels sur le questionnaire en ligne :



Vous avez des questions sur l'enquête ou besoin d'aide pour répondre au questionnaire en ligne ?



Besoin d'aide technique concernant MyGuichet.lu ?



Formulaire de contact

(+352) 247 82 000
du lundi au vendredi de
08h00 à 18h00



11, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
du lundi au vendredi de
08h00 à 17h00



STATEC



Guichet.lu

11, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
(+352) 247 82 000



Éditeur responsable :

Centre des technologies de l'information de l'État (CTIE)

ctie
....

Date de dernière mise à jour :

11 février 2025